

Allemagne-Francfort-sur-le-Main: Équipement électrique de signalisation de chemin de fer
OJ S 142/2020 24/07/2020
Avis d'attribution de marché – secteurs spéciaux
Fournitures

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

Section I: Entité adjudicatrice

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: DB Netz AG (Bukr 16)

Adresse postale: Theodor-Heuss-Allee 7

Ville: Frankfurt am Main

Code NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Code postal: 60486

Pays: Allemagne

Point(s) de contact: Ersing, Peter

Courriel: peter.ersing@deutschebahn.com

Téléphone: +49 71120927612

Fax: +49 6926553868

Adresse(s) internet:

Adresse principale: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Activité principale

Services de chemin de fer

Section II: Objet

II.1. Étendue du marché

II.1.1. Intitulé

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Numéro de référence: 20FEI43466

II.1.2. Code CPV principal

34632200 Équipement électrique de signalisation de chemin de fer

II.1.3. Type de marché

Fournitures

II.1.4. Description succincte

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.1.6. Information sur les lots

Ce marché est divisé en lots: non

II.2. Description

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

34632000 Équipement de commande et de contrôle du trafic ferroviaire

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Code NUTS: DE217 Dachau

Code NUTS: DE211 Ingolstadt, Kreisfreie Stadt

Lieu principal d'exécution: München Petershausen und Ingolstadt Nord

II.2.4. Description des prestations

ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.2.11. Information sur les options

Options: non

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

II.2.14. Informations complémentaires

Section IV: Procédure

IV.1. Description

IV.1.1. Type de procédure

Attribution d'un marché sans publication préalable d'un avis d'appel à la concurrence au Journal officiel de l'Union européenne (dans les cas énumérés ci-dessous)

- Les travaux/produits/services ne peuvent être fournis que par un opérateur économique déterminé pour la raison suivante:
 - absence de concurrence pour des raisons techniques

Explication:

Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgte als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT) Zulässig gemäß SektVO, §13, Abs. 2, Punkt 3. („wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann.“). Bei diesem Einzelprojekt handelt es sich um die Hochrüstung der Hard und Software im Steuerbezirk 5 (ETCS/TBV Tauglichkeit) in der Betriebszentrale (BZ) München inkl. Hochrüstung der Unterzentralen (UZ) Ingolstadt-Nord und Petershausen nach ETCS-ready (Anpassung bestehender Leit- und Sicherungstechnik). Die notwendigen Anpassungen im Steuerbezirk und in den UZ können nur durch den Ersteller (hier Fa. Siemens) realisiert werden (u. a. Wegen der gemeinsamen Nutzung von Hard- und Software). Des Weiteren sind EBA-Zulassungen für die Systeme erforderlich.

IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

IV.2. Renseignements d'ordre administratif

IV.2.8. Informations sur l'abandon du système d'acquisition dynamique

IV.2.9. Informations sur l'abandon de la procédure d'appel à la concurrence sous la forme d'un avis périodique indicatif

Section V: Attribution du marché

Marché n°: 92285165

Intitulé:

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Un marché/lot est attribué: oui

V.2. Attribution du marché

V.2.1. Date de conclusion du marché

16/07/2020

V.2.3. Nom et adresse du titulaire

Nom officiel: Siemens AG

Ville: Braunschweig

Code NUTS: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Code postal: 38126

Pays: Allemagne

Adresse internet: www.siemens.com

Le titulaire est une PME: non

V.2.4. Informations sur le montant du marché/du lot

V.2.5. Information sur la sous-traitance

V.2.6. Prix payé pour les achats d'opportunité

Section VI: Renseignements complémentaires

VI.3. Informations complémentaires

§38 SektVO 2019 Abs. (6)

„Der AG ist nicht verpflichtet, einzelne Angaben zu veröffentlichen, wenn deren Veröffentlichungen 3. den berechtigten geschäftlichen Interessen eines Unternehmens schaden oder 4. den lauterer Wettbewerb zwischen Unternehmen beeinträchtigen“

VI.4. Procédures de recours

VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: Vergabekammer des Bundes

Adresse postale: Villemomblerstr. 76

Ville: Bonn

Code postal: 53123

Pays: Allemagne

VI.4.3. Introduction de recours

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Date d'envoi du présent avis

22/07/2020